

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:250590

19.02.2020-07:54

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.180

CONTAINER ID: LB SC 490

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7213977	2511063351	360	PC	S/	Ring Gear	5500043504
19.02.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE	X	72		TBA-500086	5 PALLETTS OK
	P: 60 -LT5	X	0		TBA-500081	18025 9260
	P: 5 -DECKEL	X	0		TBA-500085	501018 2202
7213978	2511097250	540	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
19.02.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	135		TBA-500086	4 PALLETTS OK
	P: 36 -LT1	X	0		TBA-500078	18025 9261
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	501018 2205
7213979	2516100635	320	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
19.02.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	160		TBA-500086	2 PALLETTS OK
	P: 16 -LT6	X	0		TBA-500082	18025 9262
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	501018 2211
7213980	2516069335	648	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
19.02.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -PALETTE	X	72		TBA-500086	9 PALLETTS OK
	P: 54 -LT8/250	X	0		TBA-500084	18025 9263
	P: 9 -DECKEL	X	0		TBA-500085	501018 2216
7213988	2511142050	270	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
19.02.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	135		TBA-500086	2 PALLETTS OK
	P: 18 -LT1	X	0		TBA-500078	18025 9264
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	501018 2219

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001542 vom 19.02.2020



20-001542

Ludwigsburg, 19.02.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 24.02.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 19.02.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7213977	22	COLLI	Getriebeteile	4.180	15,02
2	7213978					
3	7213979					
4	7213980					
5	7213988					
Summe: Total				22,00 COLLI	4.180,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz.	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-001542 empfangen am Réception des marchandises le KUERNER-NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, Strada 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 24 FEB 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto - in riserva di verifica su qualità e quantità"				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604

wela	= Exemplar für Auftragsgeber	blanc	= Exemplar pour commissionnaire	wit	= Exemplar voor klaggever	blanca	= Exemplar pour commissionnaire	white	= Copy for sender	hvid	= Exemplar for order giver
rosa	= Exemplar für Absender	blanc	= Exemplaire du fournisseur	roos	= Exemplaar voor afzender	roosa	= Exemplar pour militaire	pink	= Copy for sender	rosa	= Exemplar for sender
blau	= Exemplar für Empfänger	bleu	= Exemplaire du destinataire	blau	= Exemplaar voor geadresseerde	blu	= Exemplar pour destinataire	blau	= Copy for consignee	blau	= Exemplar for addressee
blau	= Exemplar für Empfänger	bleu	= Exemplaire du destinataire	oranje	= Exemplaar voor verzender	verdo	= Exemplar pour transportateur	green	= Copy for carrier	grøn	= Exemplar for deliverer

Les parties encadrées de lignes grises
indiquent des modules par la méthode

Die mit feil gedruckten Union eingetragten Rubri-
ken mit dem Einheitsbuch ausgestellt werden.

1-15 einschließlich 21+22

auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders, **completé sous la responsabilité de l'expéditeur**

Post-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulussir. 1 • 40237 Düsseldorf • Telefon 02-11/99193-0 • Telefax 02-11/6801544 • E-Mail wj@verkehrsverlag-fischer.de

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Befrderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 19.02.2020			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 250590					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 22-Paletten/Getriebeteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	10 Statistiknummer No. statistique 87084050
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4180,-		12 Umfang in m³ Cubage m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.	
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefertigt in Etabli à Neuenstein Datum: 19.02.2020		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum: 24 FEB 2020		22 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien	
23 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et tampon de l'expéditeur ETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Straße 74632 Neuenstein		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et tampon du transporteur Sped. Schweitzer		23 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et tampon du destinataire Ricevuto in riserva di	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		26 Vertragspartner des Frachtführers Cocontractants du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Marque officielle	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		26 Vertragspartner des Frachtführers Cocontractants du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Marque officielle LB SC	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		26 Vertragspartner des Frachtführers Cocontractants du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Marque officielle	